



كلية الآداب
قسم اللغة الإنجليزية وآدابها

لائحة ليسانس الآداب
برنامج الترجمة الفورية والتحريرية
(برنامج جديد بنظام الساعات المعتمدة بقسم اللغة
الإنجليزية وآدابها)
كلية الآداب – جامعة حلوان

للطلاب الملتحقين بداية من العام الدراسي

٢٠٢٣-٢٠٢٤

المستوي الأول : الفصل الدراسي الأول

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3		3	صوتيات	ENGLP111
	3		3	القراءة والكتابة ١	ENGLP112
	3		3	قواعد اللغة الإنجليزية ١	ENGLP113
	3		3	لغة أجنبية ثانية: قواعد ١	ARTEUR001
	٣		3	لغة عربية ١: قواعد اللغة العربية ومعاجم	ARTARB001
	2		2	حقوق الإنسان	UNIHUM001
	17		17	مجموع الساعات الأسبوعية الإجبارية	

المستوي الأول: الفصل الدراسي الثاني

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	الحديث والاستماع ١	ENGLP121
القراءة والكتابة ١	3	-	3	القراءة والكتابة ٢	ENGLP122
قواعد اللغة الإنجليزية ١	3	-	3	قواعد اللغة الإنجليزية ٢	ENGLP123
	3	-	3	مدخل إلى الترجمة التحريرية	ENGLP124
	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: مهارات الكتابة والمحادثة ١	ARTEUR002
	15	-	15	مجموع الساعات الأسبوعية الإجبارية	

مقررات اختيارية: يختار الطالب عدد 1 مقرر من بين 2 مقررات

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	2	-	2	تربية اعلامية	ARTMED001
	2	-	2	الثقافة المعلوماتية والبحثية	ARTINF001
	2	-	2	مجموع الساعات الأسبوعية الاختيارية	
	17	-	17	إجمالي عدد الساعات	

المستوي الثاني: الفصل الدراسي الثالث

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
الحديث والاستماع ١	3	-	3	الحديث والاستماع ٢	ENGLP211
	3	-	3	نظريات الترجمة	ENGLP212
	3	-	3	علم المعاني والبرجماتية	ENGLP213
	3	-	3	مهارات الاتصال باللغة الإنجليزية	ENGLP214
لغة أجنبية ثانية: القواعد ١	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: القواعد ٢	ARTEUR003
	3	-	3	لغة عربية ٢: القراءة والكتابة (باللغة العربية)	ARTARB002
	18	-	18	مجموع الساعات الأسبوعية الإجبارية	

المستوي الثاني: الفصل الدراسي الرابع

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	مهارات دراسية	ENGLP221
	3	-	3	لغويات تقابلية	ENGLP222
	3	-	3	ترجمة أدبية	ENGLP223
	3	-	3	مختارات من الأدب الإنجليزي ١	ENGLP224
لغة أجنبية ثانية: مهارات الكتابة والمحادثة ١	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: مهارات الكتابة والمحادثة ٢	ARTEUR004
	15	-	15	مجموع الساعات الأسبوعية الإجبارية	

المستوي الثالث: الفصل الدراسي الخامس

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	علم المعاجم	ENGLP311
	3	-	3	الترجمة بمساعدة الحاسوب	ENGLP312
مختارات من الأدب الإنجليزي ١	3	-	3	مختارات من الأدب الإنجليزي 2	ENGLP313
	3	-	3	ترجمة تتبعية ١	ENGLP314
لغة أجنبية ثانية: مهارات الكتابة والمحادثة ٢	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: مهارات الكتابة والمحادثة ٣	ARTEUR005
	15	-	15	مجموع الساعات الأسبوعية الإلجبارية	

مقررات اختيارية: يختار الطالب عدد ١ مقرر من بين ٢ مقررات

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	ترجمة تخصصية	ENGLP315
	3	-	3	حضارة وتاريخ اللغة	ENGLP316
	3	-	3	مجموع الساعات الأسبوعية الاختيارية	
	18	-	18	إجمالي عدد الساعات	

المستوي الثالث: الفصل الدراسي السادس

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	ترجمة قانونية ومنظمات دولية	ENGLP321
	3	-	3	ترجمة منظورة ١	ENGLP322
	3	-	3	لغة عربية ٣: تحرير نصوص (باللغة العربية)	ARTARB003
	9	-	9	مجموع الساعات الأسبوعية الإلجبارية	

مقررات اختيارية: يختار الطالب عدد 3 مقررات من بين ٥ مقررات

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: الصوتيات	ARTEUR006
	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: رواية	ARTEUR007
ترجمة تتبعية ١	3	-	3	ترجمة تتبعية ٢	ENGLP32٣
	3	-	3	علم اللغة الاجتماعي	ENGLP32٤
	3	-	3	دراسات اسلوبية	ENGLP32٥
	٩	-	٩	مجموع الساعات الأسبوعية الاختيارية	
	18	-	18	إجمالي عدد الساعات	

المستوى الرابع: الفصل الدراسي السابع

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: ترجمة ١	ARTEUR00 ^٨
	3	-	3	ترجمة فورية ١	ENGLP411
	2	-	2	القضايا المجتمعية	UNI HUM00 ^٢
	8	-	8	مجموع الساعات الأسبوعية الإلجبارية	

مقررات اختيارية: يختار الطالب عدد ٢ مقرر من بين ٣ مقررات فى التخصص

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	دراسات ثقافية وأدبية	ENGLP412
	3	-	3	تحليل خطابة	ENGLP413
ترجمة منظورة ١	3	-	3	ترجمة منظورة ٢	ENGLP414
	6	-	6	مجموع الساعات الأسبوعية الإلجبارية	
	14	-	14	إلجمالى عدد الساعات	

المستوى الرابع: الفصل الدراسي الثامن

مقررات إجبارية:

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
	3	-	3	مشروع بحث (ترجمة نص كامل)	ENGLP421
	3	-	3	لغة عربية ٤: مختارات من الأدب العربي	ARTARB00٤
	6	-	6	مجموع الساعات الأسبوعية الاجبارية	

مقررات اختيارية A: يختار الطالب عدد 2 مقرر من بين 4 مقررات

متطلب سابق	عدد الساعات المعتمدة	عدد الساعات التدريبية	عدد الساعات النظرية	اسم المادة	كود المقرر
لغة أجنبية ثانية: ترجمة ١	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: ترجمة ٢	ARTEUR009
لغة أجنبية ثانية: قواعد ٢	3	-	3	لغة أجنبية ثانية: قواعد ٣	ARTEUR0010
مختارات من الأدب الإنجليزي ٢	3	-	3	مختارات من الأدب الإنجليزي ٣	ENGLP42٢
ترجمة فورية ١	3	-	3	ترجمة فورية ٢	ENGLP42٣
	٦	-	٦	مجموع الساعات الأسبوعية الإختيارية	
	١٢	-		إجمالي عدد الساعات	